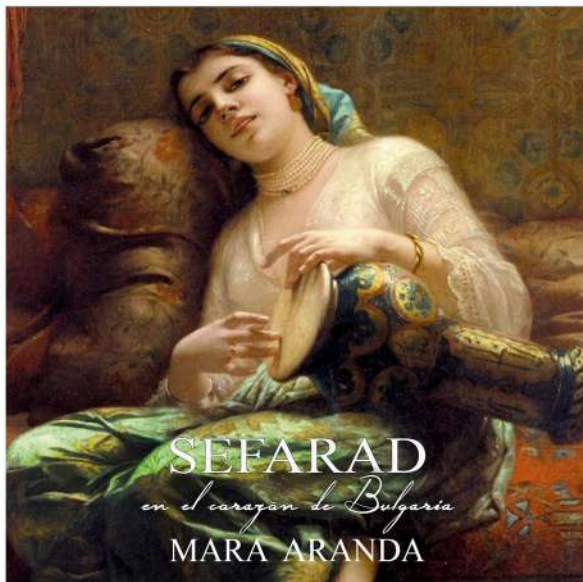


## El nuevo disco de Mara Aranda presenta la tradición musical sefardí de Bulgaria

- *Sefarad en el corazón de Bulgaria* es el cuarto volumen de la serie *Geografías de la Diáspora*

**Noviembre de 2024** - Mara Aranda ha lanzado el cuarto volumen del ambicioso proyecto *Geografías de la Diáspora*, una iniciativa centrada en identificar y dar a conocer la presencia de la tradición musical sefardita en las distintas orillas del



Mediterráneo. En esta ocasión la grabación está enfocada en la herencia sonora de las comunidades que tras el edicto de expulsión se establecieron en el Imperio Otomano, en concreto en el área de los Balcanes que corresponde a la actual Bulgaria.

La diáspora sefardí tiene su origen en las comunidades que fueron emigrando desde la península ibérica desde finales del siglo XIV, fruto de los ataques y las conversiones forzadas, y, principalmente, tras el Edicto de Granada firmado por los Reyes Católicos el 31 de marzo de 1492, que estableció la

expulsión de los judíos de la Corona de Castilla y de la Corona de Aragón. Inicialmente, un gran número se estableció en el norte de África y en las naciones europeas vecinas, sin embargo, las persecuciones se reprodujeron en otros lugares de forma que en gran medida acabaron recalando en territorios del Imperio Otomano y de Oriente Próximo. Los exiliados llevaron consigo su cultura, sus costumbres, su idioma -el castellano medieval- y también su música, cuyo estudio es el objeto de esta pentalogía de discos. Hasta el momento han visto la luz los dedicados a Marruecos, Turquía y Grecia, y ahora se incorpora a la colección ***Sefarad en el corazón de Bulgaria***.

No podemos ver la tradición cultural de los sefarditas en sus tierras de acogida como una foto fija de la España del siglo XV, sino más bien como una corriente que



evoluciona con el paso del tiempo. Como afirma M<sup>a</sup> Luisa Santos García, directora del centro del Instituto Cervantes en Sofía, “la banda sonora del legado sefardita nos ayuda a comprender las emociones y sentimientos de las comunidades judeoespañolas desde su expulsión manteniendo viva su cultura, lengua y costumbres durante más de cinco siglos”.

La presentación mundial de *Sefarad en el corazón de Bulgaria* tuvo lugar en noviembre del pasado año en el Auditorio de la Academia Nacional de Música de Sofía.

El nombre de **Mara Aranda** está indisolublemente unido a la música sefardita. La intérprete valenciana, que en 2025 celebrará sus 35 años de carrera profesional sobre los escenarios de todo el mundo, ha dedicado una gran parte de su carrera profesional a investigar y estudiar la tradición musical de los judíos que fueron expulsados de España en el siglo XV. Como investigadora de la música sefardí, Mara Aranda ha realizado viajes de residencia para la investigación y estudio de la tradición judeo española en Salónica y Estambul, y, aparte de la presente pentalogía, ha grabado obras de gran repercusión como *Músiques i cants dels jueus sefardites* (2005), *Sephardic Legacy* (2011) o *Música encerrada* (2014) acompañada de Capella de Ministrers. Aranda combina su intensa actividad artística con la dirección del **Centro Internacional de la Música Medieval – CIMMedieval**, una entidad pionera en España en la formación e investigación de la música desde el siglo V al XV.

Vídeo promocional: <https://youtu.be/3nIJ6ZHGbE?si=G6y0T1ZLaOD2tpuO>  
Información y adquisición del disco: <https://mara-aranda.com/>

## Acerca del CIMMedieval

**El Centro Internacional de la Música Medieval – CIMMedieval es un centro pionero en la Comunidad Valenciana y en España en la formación continuada de músicas de la Edad Media desde el siglo V al XV.**

El CIMMedieval es un centro de estudios y proyecto educativo que, desde la Comunidad de Valenciana, opera en más de 15 países: Alemania, Lituania, Polonia, Austria, Portugal, Brasil, Italia, Grecia, Argentina, México, Francia, EEUU, Colombia, Cuba, Países Bajos, Dinamarca o Reino Unido.

Cuenta, para llevar a cabo su actividad, con los exponentes internacionales más reconocidos: intérpretes, profesorado y constructores de instrumentos, en el ámbito



de las músicas que van desde el siglo V al XV, los cuales, con su capacitación y destreza transmiten una experiencia acorde con los principios de la música medieval, qué es la base y los cimientos de todas las músicas posteriores y hasta la actualidad.

El CIMMedieval viene a enriquecer la oferta educativa y poner en valor las músicas de la Edad Media, asociadas al patrimonio, la historia y la cultura, reforzando los vínculos con los ancestros musicales y profundizando en la magnitud de su vertiente artística y cultural que fomente en los asistentes la búsqueda de la belleza y el desarrollo personal, configurando finalmente un laboratorio de experiencia.

**El centro es miembro de REMA (Red Europea de Música Antigua).**

***Más información y contacto:***

Tlf. 678066063

info@cimmedieval.com

[cimmedieval.com](http://cimmedieval.com)

[mara-aranda.com](http://mara-aranda.com)